NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD

Distr.
GENERAL

S/13384
8 junio 1979
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA FUERZA PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL LIBANO

(Correspondiente al período comprendido entre el 13 de enero y el 8 de junio de 1979)

INDICE

		Párrafos
INTRODUCCION		1
I.	COMPOSICION Y DESPLIEGUE DE LA FUERZA	2-10
	A. Composición y mando	2-8
	B. Despliegue	9-10
II.	ALOJAMIENTO Y LOGISTICA	11-13
	A. Alojamiento	11
	B. Logística	12-13
III.	FUNCIONES Y ACTIVIDADES DE LA FUERZA	14-32
	A. Directrices y mandatos	14
	B. Cooperación con el ONUVT	15
	C. Contactos con las partes	16-17
	D. Ejecución del programa gradual de actividades	18-20
	E. Control de los intentos de infiltración	21-22
	F. Otras actividades de la Fuerza	23
	G. Incidentes	24-32
IV.	ASPECTOS FINANCIEROS	33
V.	OBSERVACIONES	34-43

Anexo. Mapa del despliegue de la FPNUL a junio de 1979.

INTRODUCCION

1. En el presente informe se describen los acontecimientos relativos a la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) ocurridos en el período transcurrido entre el 13 de enero y el 8 de junio de 1979. Parte de esta información figuraba en el informe provisional del 19 de abril de 1979 sobre la aplicación de la resolución 444 (1979) (S/13258) y en mis informes especiales del 19 de abril y el 9 de mayo (S/13254 y S/13308). El propósito del presente informe es proporcionar un cuadro amplio de las actividades realizadas por la FPNUL desde mi informe del 12 de enero (S/13026), en cumplimiento del mandato establecido por el Consejo en sus resoluciones 425 (1978) y 426 (1978), prorrogado en las resoluciones 434 (1978) y 444 (1979).

I. COMPOSICION Y DESPLIEGUE DE LA FUERZA

A. Composición y mando

2. Al 8 de junio de 1979, la composición de la FPNUL era la siguiente:

Batallones de infantería	
Fiji	656
Irlanda	625
Nepal	643
Nigeria	776
Noruega	653
Países Bajos	800
Senegal	592
Compañía del cuartel general	
Irlanda	129
Compañía de ingeniería	
Francia	115
Unidades logísticas	
Francia	494
Noruega	289
TOTAL	5 772

3. Además, prestan asistencia a la FPNUL 37 observadores militares del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT).

4. A fines de enero se retiró el batallón de infantería del Irán y a mediados de marzo el batallón de infantería de Francia. A principios de marzo llegó el nuevo batallón de infantería de los Países Bajos de 800 hombres, incluidos los oficiales, y los contingentes de Fiji, Nepal y Nigeria se fortalecieron con 150, 50 y 180 soldados adicionales, respectivamente. Se están haciendo gestiones ante los gobiernos para que suministren tropas adicionales de manera que la Fuerza alcance su nivel autorizado.

Mando

5. Continúa ejerciendo el mando de la FPNUL el General de División Emmanuel A. Erskine. El Teniente General Ensio Siilasvuo sigue cumpliendo las funciones de Coordinador en Jefe de las misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en el Oriente Medio.

Rotación de los contingentes

6. Durante el período que abarca este informe, se llevó a cabo una rotación completa en los batallones de Francia, Irlanda, Nepal, Nigeria y Noruega. Se está llevando a cabo la rotación del contingente senegalés.

Bajas

7. Durante el período que abarca este informe murieron cuatro miembros de la FPNUL y 23 resultaron heridos por disparos accidentales. Seis soldados murieron y 15 resultaron heridos en accidentes.

Disciplina

8. La disciplina, prudencia y conducta de los integrantes de la FPNUL, que han desempeñado sus funciones en condiciones difíciles y a menudo peligrosas, han sido de alto nivel, lo que honra a los soldados y a sus comandantes, así como a los países que proporcionan contingentes a la Fuerza.

B. Despliegue

9. Se ha producido un cambio significativo en el despliegue de la Fuerza a partir de la presentación de mi informe del 12 de enero de 1979 (S/13026). Debido a la retirada de los batallones de Francia y del Irán, la FPNUL ha tenido que proceder a un nuevo despliegue con siete en lugar de ocho batallones como antes.

10. El despliegue actual de la FPNUL es el siguiente (véase el mapa anexo):

a) El cuartel general de la Fuerza está situado en Naqoura.

b) El batallón senegalés está desplegado en la parte norte del sector occidental, con su cuartel general en Marakah.

/...

c) El batallón de Fiji está desplegado en la parte sur del sector occidental, con su cuartel general en Qana.

d) El batallón de Nigeria está desplegado en la parte norte del sector central, con su cuartel general en Tayr Zibna.

e) El batallón de los Países Bajos está desplegado en la parte oeste del sector central, con su cuartel general en Haris.

f) El batallón de Irlanda está desplegado en la parte sureste del sector central, con su cuartel general en Tibnin.

g) El batallón de Nepal está desplegado en la parte oeste del sector oriental, con su cuartel general en Blate.

h) El batallón de Noruega está desplegado en la parte este del sector oriental, con su cuartel general en Ebel Es-Saqi.

i) La compañía del cuartel general de Irlanda está basada en Naqoura.

j) El componente logístico de Francia está situado en Naqoura.

k) La compañía de ingeniería francesa está situada en Ras al Lawzah.

l) El componente logístico de Noruega está desplegado de la forma siguiente:

i. la compañía de manteniemiento está situada alrededor de Tibnin;

ii. la compañía médica en Naqoura; y

iii. la escuadra de helicópteros en Naqoura.

m) Los observadores militares de la ONUVT siguen en el PO Lab. Los otros cuatro PO (Hin, Ras, Mar y Khiam) están a cargo de los batallones de Irlanda, Nigeria, Noruega y los Países Bajos.

n) Un destacamento mixto de guardia está ubicado en los cuarteles de Tiro. Esta unidad, compuesta por 45 hombres de un mismo batallón, se sigue integrando mediante rotación entre todos los batallones de la Fuerza. Esta rotación se realiza cada dos semanas.

/...

II. ALOJAMIENTO Y LOGISTICA

A. Alojamiento

11. Desde la presentación de mi informe del 12 de enero (S/13026), la Fuerza ha hecho algunos progresos en el traslado del personal en campaña y en el Cuartel General de tiendas de campaña a viviendas prefabricadas. En Naqoura, se ha completado prácticamente el programa de traslado a viviendas prefabricadas. Además de las viviendas para el personal, se ha habilitado un complejo hospitalario prefabricado, y los edificios comunales, cocinas centrales, comedores de oficiales, comedores de suboficiales y oficinas están ahora funcionando en las nuevas instalaciones.

También se han logrado progresos en las obras de construcción de almacenes para los suministros. En las zonas de los contingentes se está llevando adelante el programa inaugurado durante el período del segundo mandato para proporcionar instalaciones básicas de alojamiento en los campamentos y en los PO, y las propias unidades facilitan la mano de obra necesaria. Sin embargo, este proyecto se ha demorado a veces debido a la situación imperante en la zona de operaciones.

B. Logística

12. Siguen encargándose del apoyo logístico de la FPNUL las unidades francesa y noruega. El total de componentes logísticos de la Fuerza se mantiene aproximadamente al mismo nivel que el que se menciona en mi informe del 12 de enero de 1979 (S/13026). Sin embargo, debido a la naturaleza de sus funciones, la compañía de ingeniería francesa se menciona por separado en este informe y no como componente de la unidad logística francesa, como se hacía anteriormente. Las funciones de las unidades logísticas de la FPNUL siguen siendo las descritas en mi informe del 13 de septiembre de 1978 (S/12845, párrs. 22 y 23). Los contingentes y los oficiales del Servicio de Campaña sigue encargándose de las comunicaciones.

13. Durante el período que abarca este informe, la FPNUL ha seguido tratando de incrementar las compras de suministros de fuentes libanesas o a través del Líbano. Ha podido lograrlo sólo en una escala reducida debido a las dificultades constantes en las comunicaciones y los suministros. Se han mantenido, por lo tanto, las gestiones para que la Fuerza reciba un abastecimiento adicional de fuentes israelíes. Estos abastecimientos incluyen adquisiciones de carne congelada y raciones secas procedentes de Chipre y enviadas por barco a la FPNUL a través del puerto de Haifa.

III. FUNCIONES Y ACTIVIDADES DE LA FUERZA

A. Directrices y mandatos

14. Las directrices para las actividades de la FPNUL están enunciadas en mi informe sobre la aplicación de la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad (S/12611), que fue aprobado por el Consejo de Seguridad en su resolución 426 (1978). Como se señalaba en ese informe, la misión de la FPNUL debía ser una operación en dos etapas. En la primera etapa, la Fuerza debía confirmar el retiro de las fuerzas israelíes del territorio libanés hasta la frontera internacional. Una vez logrado ese objetivo, la FPNUL debía establecer y mantener una zona de operaciones. A ese respecto, la Fuerza debía supervisar la cesación de las hostilidades, asegurar que la zona de operaciones tuviera un carácter pacífico, controlar los movimientos y adoptar todas las medidas que se estimaran necesarias, para garantizar el restablecimiento efectivo de la soberanía libanesa en la zona.

B. Cooperación con el ONUVT

15. No ha habido cambios en la relación institucional y operacional que existe entre la FPNUL y el ONUVT en el Líbano, descrita en mi informe de 12 de enero de 1979 (S/13026, párr. 14). La única novedad ocurrida en el período que abarca el presente informe de la que ha de dejarse constancia tiene que ver con la reducción de dos a uno (PO Lab) del número de puestos de observación que anteriormente eran del ONUVT, ubicados a lo largo de la línea de demarcación del armisticio entre Israel y el Líbano y en los que prestan servicios observadores militares del ONUVT.

C. Contactos con las partes

16. En el período que se examina se han mantenido contactos con las partes interesadas tanto en la Sede de las Naciones Unidas como en la región con miras a seguir aplicando el mandato de la FPNUL, especialmente en lo que se refiere al pleno despliegue de la Fuerza, el restablecimiento progresivo de la autoridad y soberanía del Gobierno libanés en la región y el control de los intentos de infiltración en la zona de operaciones de la FPNUL. Como mencioné en mi informe provisional de 19 de abril de 1979, pedí al Sr. Brian E. Urquhart, Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos Especiales, que visitara la zona a mediados de febrero (S/13258, párr. 4). En el curso de esa visita, el Sr. Urquhart mantuvo conversaciones con altos funcionarios del Líbano y de Israel, con el Coordinador en Jefe de las misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en el Oriente Medio y con el Comandante de la FPNUL. El General Siilasvuo, Coordinador en Jefe, mantuvo contactos con las partes interesadas con miras a realizar progresos en la aplicación de las resoluciones 425 (1978), 426 (1978), 434 (1978) y 444 (1979) del Consejo de Seguridad. Hasta su partida, en marzo de 1979, el Sr. John Saunders, mi Representante Especial para la asistencia humanitaria en el Líbano, también colaboró con la FPNUL manteniendo el enlace con las autoridades libanesas de Beirut siempre que fue necesario. Hasta que llegue su sucesor.

esta función es desempeñada por el jefe interino de la oficina del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en el Líbano. Asimismo, han sido provechosos para la Fuerza los servicios del Sr. Sami Sanbar, Director del Centro de Información de las Naciones Unidas en Beirut.

17. El General Erskine se ha mantenido constantemente en contacto con las partes respecto de asuntos relativos al despliegue y el funcionamiento de la Fuerza. En la zona de operaciones, miembros de la FPNUL celebraron con los diversos grupos armados de la zona las negociaciones y consultas necesarias para asegurar el buen funcionamiento de la Fuerza y para reducir al mínimo el riesgo de confrontaciones y choques armados. En general se encargaron de esos contactos el personal del cuartel general de la FPNUL, grupos de observadores militares de las Naciones Unidas y los comandantes de batallón. Los comandantes de batallón investigaron las violaciones locales de la cesación del fuego y todos los demás casos en que se produjeron incidentes que podrían haber conducido a actividades hostiles dentro de la zona de operaciones de la FPNUL. La FPNUL mantuvo también contactos regulares con las autoridades civiles y la población de la zona.

D. Ejecución del programa gradual de actividades

18. En su resolución 444 (1979), de 19 de enero de 1979, el Consejo de Seguridad invitó al Gobierno del Líbano a que, en consulta con el Secretario General, preparara un programa gradual de las actividades que se habían de llevar a cabo en los tres próximos meses para promover el restablecimiento de su autoridad en la zona. Este asunto ha sido tratado con cierta minuciosidad en mi informe provisional de 19 de abril (S/13258) y en el presente documento me limitaré a recordar brevemente sus puntos principales. El programa gradual fue elaborado por las autoridades libanesas con la asistencia de la FPNUL. Estableció para su primera etapa cuatro objetivos principales: en primer lugar, el aumento por el Gobierno del Líbano del personal administrativo civil libanés en el sur; en segundo lugar, la introducción de un batallón del ejército nacional libanés en la zona de operaciones de la FPNUL; en tercer lugar, la consolidación de un cese del fuego en la zona y el término de los actos de hostigamiento de la FPNUL y de la población local por las fuerzas de facto; y en cuarto lugar, un mayor despliegue y control de la FPNUL en la zona limítrofe controlada por las fuerzas de facto sobre la base de las propuestas presentadas por el Comandante de la FPNUL en noviembre de 1978 (S/13026, párr. 22). Los dos primeros objetivos se lograron el 18 de abril cuando, en las circunstancias descritas en mi informe provisional, un batallón libanés de 500 soldados de distintos grados fue introducido y desplegado en la zona de operaciones de la FPNUL.

19. Desde el 19 de abril, se han realizado esfuerzos constantes, tanto en el terreno como en la Sede de las Naciones Unidas, para lograr los restantes objetivos. El General Siilasvuo y el General Erskine han establecido contactos con las autoridades israelíes a distintos niveles. Aclarando que el objetivo final de la FPNUL sigue siendo el pleno control de su zona de operaciones y el restablecimiento de la soberanía del Gobierno libanés en el sur, por razones prácticas los

/...

dos objetivos inmediatos son establecer una adecuada zona de seguridad alrededor del cuartel general de la FPNUL en Naqoura y poner fin por completo a los actos de hostigamiento de la población local y del personal de la FPNUL en la zona de la FPNUL por las fuerzas de facto. Esos esfuerzos han sido apoyados en la Sede de las Naciones Unidas plenamente y en forma activa por el Secretario General, el Presidente y los miembros del Consejo de Seguridad y por los gobiernos interesados. El sentido de urgencia implícito en la situación y que afecta a la FPNUL se reflejó en las declaraciones formuladas por el Presidente en nombre de los miembros del Consejo de Seguridad el 26 de abril y el 15 de mayo (S/PV.2141 y S/PV.2144). Asimismo, es oportuno mencionar a este respecto las dos cartas dirigidas al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano el 7 y el 30 de mayo (S/13301 y S/13361).

20. A pesar de todos esos esfuerzos, hasta ahora se han podido hacer pocos progresos. En una reunión celebrada el 3 de junio, las autoridades israelíes informaron al General Siilasvuo y al General Erskine que aceptarían como primera medida construir una carrtera de circunvalación cerca del cuartel general de la FPNUL lo que disminuiría la confrontación entre la FPNUL y las fuerzas de facto estacionadas en la aldea de Naqoura. Si bien dicha propuesta constituye un modesto progreso, no es considerada suficiente por la FPNUL, y continúan las negociaciones.

E. Control de los intentos de infiltración

21. En el período que se examina, la FPNUL ha intensificado sus medidas para impedir la entrada de elementos armados en la zona en que ejerce pleno control. Con ese objeto, ha refinado y diversificado aún más los métodos que describí en mi informe de 13 de septiembre de 1978 (S/12845, párr. 27). Han aumentado las actividades de patrullaje y se ha hecho mayor hincapié en el patrullaje nocturno. Las entregas de equipo de observación nocturna que se están realizando han aumentado en gran medida la capacidad de la FPNUL de controlar su zona de operaciones, lo que ha permitido a la FPNUL desbaratar unos 40 intentos importantes de infiltración en que participaron 140 elementos armados, que fueron escoltados fuera de la zona de operaciones. Con la utilización del nuevo equipo, ha aumentado también la capacidad de la FPNUL de contener y controlar a los pequeños grupos de elementos armados dentro de la zona de operaciones de la FPNUL.

22. Los esfuerzos emprendidos por la FPNUL para mantener al personal armado fuera de su zona de operaciones han abarcado también a las fuerzas de facto y, en una oportunidad, al personal militar israelí. En general, han resultado eficaces las medidas encaminadas a controlar la entrada de personal armado.

F. Otras actividades de la Fuerza

23. De conformidad con el objetivo de la FPNUL de promover un retorno progresivo a la vida económica y social normal en la zona, la Fuerza ha seguido apoyando el programa de las Naciones Unidas de socorro de emergencia y reconstrucción para el Líbano meridional, coordinado por el Representante Especial del Secretario General para la asistencia humanitaria en el Líbano. Ha colaborado activamente en esta empresa con los esfuerzos de asistencia del Gobierno del Líbano en la zona, que

se encuentran actualmente bajo la supervisión directa del Gobernador del Líbano meridional, al que las autoridades centrales de Beirut han otorgado atribuciones y recursos especiales. Este esfuerzo de colaboración ha contribuido en grado importante al cumplimiento de uno de los objetivos estipulados en la primera etapa del programa de actividades. En mi informe provisional de 19 de abril hice un resumen de esas actividades (S/13258, párrs. 9 y 10). Con posterioridad a dicho informe, han continuado los trabajos en todos los proyectos mencionados en él, aunque los progresos se ven obstaculizados de vez en cuando por los bombardeos y actos de hostigamiento del personal libanés destacado para trabajar en la zona por las fuerzas de facto.

G. Incidentes

24. Durante el período que se examina aumentó el número de incidentes en que intervinieron elementos armados palestinos y libaneses y la FPNUL. La mayoría de esos incidentes consistió en intentos de infiltración de personal armado en la zona de operaciones de la FPNUL, que fueron impedidos con éxito por la Fuerza. También se dieron incidentes en forma de captura de vehículos de las Naciones Unidas y de disparos contra el personal de la FPNUL, pese a que la política general de cooperación de la Organización de Liberación de Palestina (OLP) ha refrenado en su mayor parte esas tendencias. El más grave de esos incidentes ocurrió el 3 de febrero en la zona del cuartel general del batallón de Fiji en Qana, y tuvo como consecuencia que dos soldados de Fiji resultaran muertos y cuatro heridos. En esa oportunidad, cuatro miembros noruegos del personal médico que viajaban a bordo de un helicóptero de la FPNUL, que había sido enviado para evacuar a uno de los soldados de Fiji heridos, resultaron también muertos cuando el aparato chocó por accidente contra un cable de transmisión de electricidad y se estrelló (S/13256, párr. 16).

25. Los incidentes entre las fuerzas de facto y la FPNUL se han producido con mayor frecuencia e intensidad que antes. Ello ha tenido como consecuencia restricciones a la libertad de movimiento del personal, los vehículos y los helicópteros de la FPNUL; disparos y otras provocaciones contra las posiciones, instalaciones y patrullas de la FPNUL; y disparos contra aldeas y otros actos de hostigamiento de la población civil local dentro de la zona de operaciones de la FPNUL. Estas actividades se incrementaron considerablemente en el momento del despliegue del batallón del ejército libanés en la zona de operaciones de la FPNUL. En dos ocasiones, se produjeron ataques deliberados contra el cuartel general de la FPNUL en Naqoura. En mi informe provisional de 19 de abril de 1979 me referí a uno de estos incidentes, ocurrido el 29 de marzo, que tuvo como consecuencia que un soldado resultara muerto y otros dos heridos, todos ellos miembros de la unidad logística francesa (S/13258, párr. 18). El 18 y 19 de abril se produjo el otro incidente, en el cual resultaron heridos ocho miembros del personal de la FPNUL, de los cuales seis pertenecían a la compañía irlandesa del cuartel general y dos eran capitanes holandeses. Señalé este grave incidente a la atención del Consejo de Seguridad en un informe especial de 19 de abril dirigido al Consejo de Seguridad (S/13254).

/...

26. Durante el período que se examina, las fuerzas de facto han mostrado una tendencia cada vez más alarmante a utilizar la fuerza no sólo para malograr el objetivo de la FPNUL de conseguir un despliegue más amplio en la zona que está bajo su control, sino también para hacer incursiones en lo que parecen ser puntos escogidos del interior de la zona de operaciones de la FPNUL. Esta clase de actividad parece concentrarse en las aldeas de Tibnin, Shaqra y Brashit, en la zona del batallón irlandés, y en algunas aldeas situadas en el sector meridional de la zona del batallón holandés. Bajo diversos pretextos, estas aldeas han sufrido de vez en cuando fuertes bombardeos y graves amenazas de destrucción. El resultado de estas acciones han sido varios muertos y heridos entre los pobladores. También han dado lugar a que parte de la población local huya de las aldeas hacia las zonas septentrionales del Líbano. A principios de junio, aproximadamente el 70% de la población había abandonado la aldea de Brashit; aproximadamente el 30%, la de Shaqra y aproximadamente el 10% había huido de Tibnin y de la mayoría de las otras aldeas afectadas.

27. Los puestos de observación y las posiciones de la FPNUL que se encuentran en la zona controlada por las fuerzas de facto han sido sometidos de vez en cuando a actos de hostigamiento por parte de éstas. Entre los incidentes más graves de esta naturaleza está el ataque al PO Hin que tuvo lugar el 4 de mayo. En la mañana de ese día, un grupo de personal armado, que pretendía proceder de una aldea vecina, entró por la fuerza en el PO Hin y secuestró a los tres soldados holandeses de la FPNUL que guarnecían el puesto. El mismo día, las fuerzas de facto secuestraron también a un agente civil del servicio móvil que estaba en una misión de abastecimiento. Se retuvo a los tres soldados y al agente del servicio móvil en la aldea de Al Dohayrah hasta la noche de ese día, cuando se les liberó a raíz de negociaciones celebradas entre el General Erskine, el jefe de las fuerzas de facto y las autoridades israelíes. En otro incidente, tres posiciones irlandesas permanecieron aisladas durante tres semanas, a finales de abril, cuando las fuerzas de facto cortaron todas sus rutas de abastecimiento.

28. En mi informe provisional de 19 de abril me referí a los casos cada vez más frecuentes de presencia de personal militar israelí en el territorio libanés controlado por las fuerzas de facto (S/13258, párr. 19). La FPNUL ha registrado un total de 291 de dichas violaciones de la frontera durante el período que se examina. La más grave de estas violaciones se produjo el 9 de mayo cuando una unidad considerable de la Fuerza de Defensa Israelí (FDI) penetró en la zona de operaciones de la FPNUL guarnecida por el batalllón irlandés en las proximidades de Shaqra. El mismo día presenté un informe especial acerca de este incidente al Consejo de Seguridad (S/13308).

29. Durante el período que se examina, ha habido una grave intensificación de los intercambios de disparos a través de la zona en que la FPNUL está plenamente desplegada, entre, por un lado, elementos armados palestinos y, por el otro, o bien las fuerzas de facto o bien las fuerzas israelíes. Intercambios de fuego

/...

de artillería y de mortero especialmente fuertes tuvieron lugar entre el 19 y el 24 de enero, entre el 12 y el 17 de marzo, entre el 22 y el 25 de abril y durante gran parte del mes de mayo. En la mayoría de las ocasiones, la FPNUL pudo conseguir un cese del fuego.

30. El más grave de los incidentes recientes consistió en intensos tiroteos, a lo largo de un período que se extendió del 26 al 30 de mayo, entre las fuerzas de facto y elementos armados. Se informó que estos últimos habían iniciado la mayor parte de los disparos. En esta ocasión, las fuerzas de facto dispararon no sólo contra objetivos situados en la zona de Tiro y al norte del río Litani, sino también contra la zona de operaciones de la FPNUL. Un número importante de obuses hizo explosión en el interior de aldeas de la zona de la FPNUL, en algunos casos cerca de las posiciones de las Naciones Unidas. En la aldea de As Siddiqin, cuatro civiles resultaron muertos y uno herido. Las razones aducidas por el dirigente de las fuerzas de facto para bombardear objetivos situados en la zona de operaciones de la FPNUL fueron que los palestinos les habían disparado desde el interior de dicha zona. Después de llevar a cabo una investigación exhaustiva y comprobaciones con aproximadamente cien puestos de la FPNUL de la zona, las afirmaciones anteriores demostraron ser completamente infundadas. Posteriormente se llegó a un cese del fuego después de esfuerzos persistentes de la FPNUL con ambas partes.

31. Con posterioridad a estos intercambios de fuego no se produjeron incidentes graves en la zona, a excepción de uno ocurrido el 6 de junio cuando tuvieron lugar intercambios de fuego, que, según se informó, fueron iniciados por las fuerzas de facto, entre los elementos armados en la zona del Chateau de Beaufort y las fuerzas de facto en las proximidades de Marjayoun.

32. Finalmente, es pertinente mencionar ciertos incidentes entre las fuerzas israelíes y elementos armados palestinos que se produjeron fuera de la zona de operaciones de la FPNUL, ya que repercuten sobre la situación en la zona. Hubo varias explosiones de bombas y otras actividades armadas en Israel, cuya autoría se adjudicaron organizaciones palestinas. Las fuerzas israelíes lanzaron varios ataques de gran envergadura por aire, por mar y por medio de artillería de largo alcance contra objetivos situados en la zona de Tiro y al norte del río Litani. Inevitablemente, estos incidentes contribuyeron a un incremento de la tensión en la zona y tuvieron un efecto adverso en el funcionamiento de la FPNUL. Han sido señalados a la atención del Consejo de Seguridad o de la Asamblea General, o de ambos, por el Representante Permanente de Israel (S/13028, S/13037, S/13041, S/13053, S/13058, A/34/102-S/13127, A/34/131-S/13192, A/34/151-S/13206, A/34/175-S/13239, A/34/184-S/13249, A/34/203-S/13260, A/34/204-S/13261, A/34/207-S/13264, S/13312/Corr.1, S/13320, A/34/277-S/13346, A/34/298-S/13376), por el Representante Permanente del Líbano (A/34/68-S/13051, A/34/177-S/13242, A/34/278-S/13348, A/34/285-S/13355) y por representantes de la OLP (S/13036, S/13045, S/13052, S/13241, S/13266, S/13269, S/13284, S/13305, S/13351, A/34/300-S/13379).

/...

IV. ASPECTOS FINANCIEROS

33. De acuerdo con lo dispuesto en la resolución 33/14, de 3 de noviembre de 1978, la Asamblea General, entre otras cosas, autorizó al Secretario General a contraer obligaciones para la FPNUL hasta un límite máximo de 11.142.000 dólares mensuales para el período del 19 de enero al 31 de octubre de 1979 inclusive, si el Consejo de Seguridad decidiera extender el mandato de la Fuerza más allá del período de cuatro meses autorizado en virtud de su resolución 434 (1978) de 18 de septiembre de 1978. En consecuencia, si el Consejo de Seguridad renueva el mandato de la FPNUL a partir del 19 de junio de 1979, el costo para las Naciones Unidas del mantenimiento de la FPNUL hasta el 31 de octubre de 1979 se encontrará, en el supuesto de que se mantengan los efectivos y responsabilidades actuales, dentro del límite de la organización para contraer obligaciones que ha dispuesto la Asamblea General mediante su resolución 33/14. La Asamblea General en su trigésimo cuarto período de sesiones, deberá establecer las disposiciones financieras apropiadas correspondientes a períodos posteriores al 31 de octubre de 1979, si el período de extensión determinado por el Consejo de Seguridad va más allá de esa fecha.

V. OBSERVACIONES

34. Durante el período que se examina, se han desplegado esfuerzos constantes a todos los niveles para asegurar el cumplimiento del mandato de la FPNUL en su totalidad. En el informe provisional de fecha 19 de abril que presenté al Consejo (S/13258), hice una relación de esos esfuerzos en el contexto de la situación imperante en la zona de operaciones de la FPNUL. En particular, expuse las medidas que se habían adoptado en aplicación de la primera fase del programa de actividades elaborado por el Gobierno del Líbano en consulta con el Secretario General y de conformidad con la resolución 444 (1979). La más importante de esas medidas era el despliegue de un batallón del ejército libanés en la zona de operaciones de la FPNUL a mediados de abril y el aumento del número de funcionarios administrativos civiles libaneses en el Líbano meridional. Esto constituye, sin lugar a dudas, un avance importante hacia el restablecimiento de la autoridad y soberanía del Gobierno libanés en el Líbano meridional, que es uno de los objetivos más importantes del mandato confiado a la FPNUL en la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad.

35. Lamento decir que, no obstante los esfuerzos de sucesivos presidentes del Consejo de Seguridad, el Secretario General, diversos gobiernos en situación de ejercer influencia, el Coordinador en Jefe de las misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas y el Comandante de la Fuerza, desde mediados de abril persiste un estancamiento. Se ha tropezado con dificultades constantes para asegurar que continúe el despliegue de la FPNUL en todas sus zonas de operaciones y esta situación se ha visto agravada por las condiciones de creciente tensión en la zona. En mis dos informes de fecha 19 de abril (S/13254 y S/13258, describí algunos de los incidentes que se habían producido como resultado de la enérgica oposición de las fuerzas de facto al despliegue del batallón libanés. Desde entonces, como indiqué en mi informe provisional, ha continuado esta actitud de falta de cooperación, que con mucha frecuencia ha adoptado la forma

/...

de amenazas y actos de hostigamiento contra la FPNUL y la población civil de las zonas de operaciones. Hasta la fecha, las reiteradas peticiones formuladas a las autoridades israelíes no han logrado que se produzca el cambio de posición necesario para mejorar en forma considerable el despliegue de la FPNUL.

36. Desde mediados de abril, el Consejo de Seguridad ha expresado públicamente en dos ocasiones su preocupación por esta situación. Yo mismo estoy hondamente preocupado, no sólo por la constante oposición al cumplimiento del mandato de la FPNUL sino también por las enérgicas manifestaciones de esa oposición y los peligros que tales manifestaciones entrañan para la vida y la seguridad tanto de la población civil de la zona como del personal de la FPNUL.

37. La actitud de algunas facciones de los elementos armados ha planteado también graves problemas para el funcionamiento de la FPNUL. Han aumentado los intentos de infiltración en las zonas de operaciones de la FPNUL, uno de los cuales condujo, el 3 de febrero, a un grave choque con las fuerzas de la FPNUL. También ha aumentado la frecuencia de los secuestros de vehículos de la FPNUL y los disparos contra las posiciones de la FPNUL. Esos acontecimientos son inquietantes aunque, en la mayoría de los casos, han sido controlados con la cooperación de los representantes de la OLP.

38. Deseo asegurar al Consejo que continuaré realizando esfuerzos para persuadir a las partes interesadas de que cooperen en el pleno cumplimiento del mandato de la FPNUL. Cada una de las partes tiene sus propias preocupaciones respecto de la situación en el Líbano meridional, y nuestra tarea consiste en tratar de encontrar los medios para que esas preocupaciones puedan armonizarse con la cooperación con la FPNUL, que hasta la fecha no se ha logrado en algunos aspectos importantes. A este respecto, en fecha reciente se han producido acontecimientos que tal vez conduzcan a una distensión. Los dirigentes de la OLP han reafirmado recientemente su compromiso de no iniciar ninguna acción en la zona de operaciones de la FPNUL, y han indicado que no bombardearán objetivos de las fuerzas de defensa israelíes ni de las fuerzas de facto desde territorio libanés a menos que sean atacados primero. También es pertinente mencionar un comunicado conjunto publicado recientemente por la OLP y las partes libanesas aliadas en el contexto de las conversaciones sobre la situación reinante en el Líbano meridional, conforme al cual "todas las fuerzas armadas serán evacuadas de las aldeas y ciudades" y "la OLP trasladará todas sus oficinas de la ciudad de Tiro". Seguiré de cerca estos y otros acontecimentos conexos, con la esperanza de que se logren condiciones en que pueda cumplirse progresivamente el mandato de la FPNUL.

39. Deseo expresar aquí mi agradecimiento al Gobierno del Líbano por su cooperación en los esfuerzos de la FPNUL por lograr progresos en condiciones sumamente difíciles. Tengo plena conciencia de que la situación en el Líbano meridional está estrechamente vinculada con la situación en el resto del Líbano, y de que tenemos la obligación de asignar una prioridad muy alta a la asistencia al Gobierno del Líbano en sus esfuerzos por establecer su autoridad y su soberanía en la zona.

/...

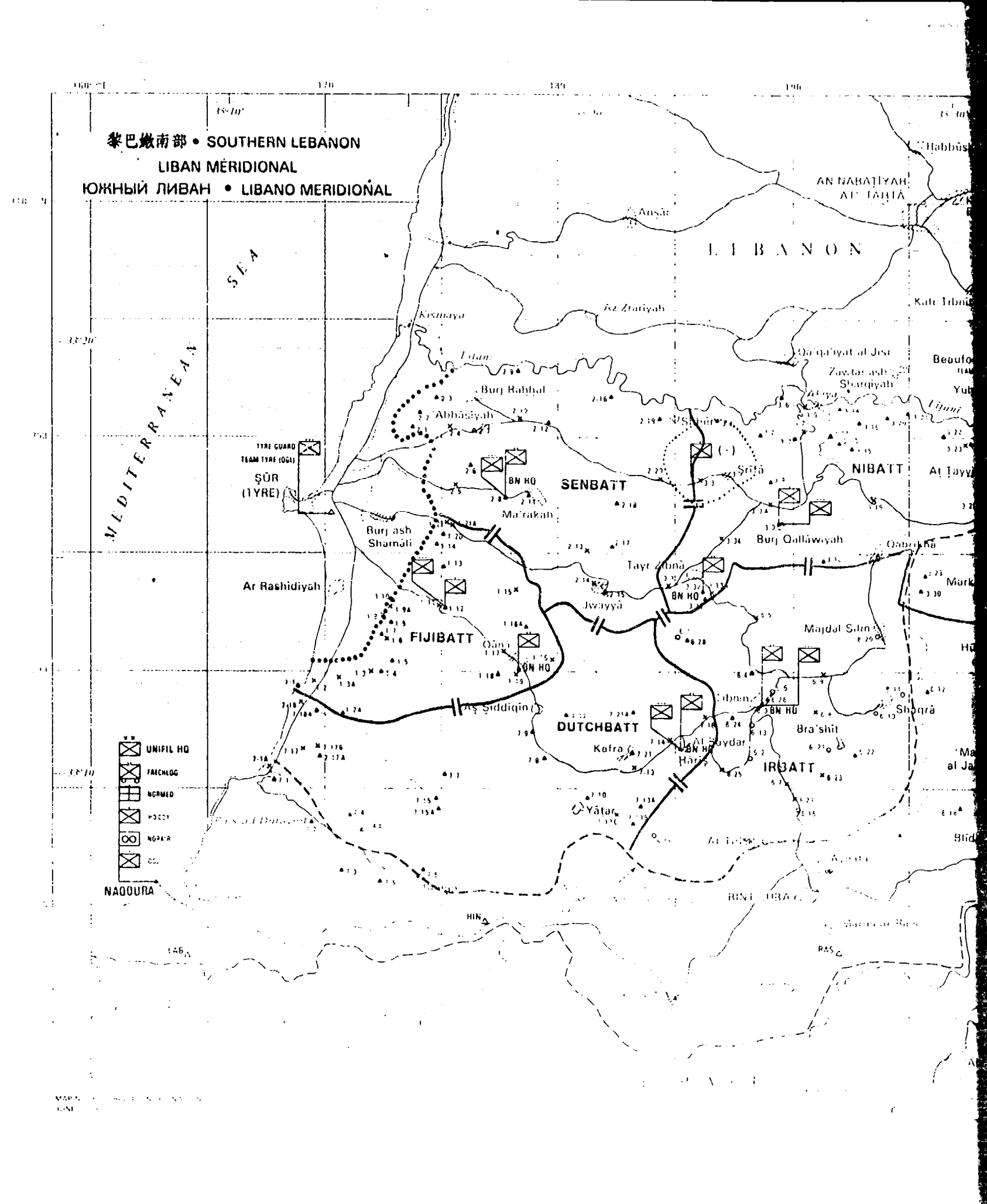
40. También deseo agradecer a los sucesivos presidentes del Consejo de Seguridad por sus incansables esfuerzos por lograr la evolución positiva de esta situación. Su labor es un símbolo de la responsabilidad asumida por las Naciones Unidas en esta zona del mundo extremadamente sensible y de la determinación de la Organización de avanzar por medios pacíficos en beneficio del Gobierno y el pueblo del Líbano y de la paz y la seguridad internacionales. He apreciado también en alto grado los esfuerzos hechos por varios gobiernos de conformidad con la resolución 444 (1979), en que se instaba a los Estados Miembros que estuviesen en condiciones de hacerlo a que ejercieran su influencia para apoyar a la FPNUL en el cumplimiento de su mandato.

41. Aunque en este informe se muestran claramente los obstáculos que han impedido hasta ahora que la FPNUL cumpla todas sus tareas, deseo destacar una vez más la indispensable función que la FPNUL está desempeñando actualmente para llevar la calma a una zona gravemente afectada y para reducir la activa amenaza a la paz y la seguridad internacionales que de otra manera constituiría la situación en el Líbano meridional. Por esa razón, y tomando en cuenta todos los aspectos del problema, me siento obligado a recomendar que el Consejo considere la posibilidad de ampliar el mandato de la FPNUL por un nuevo período de seis meses. El Gobierno del Líbano me ha informado de su total acuerdo con esta recomendación. Aunque sé que puede haber reservas sobre el período sugerido, considero que, tomando en cuenta tanto los factores políticos como los factores prácticos pertinentes, dicha recomendación es realista.

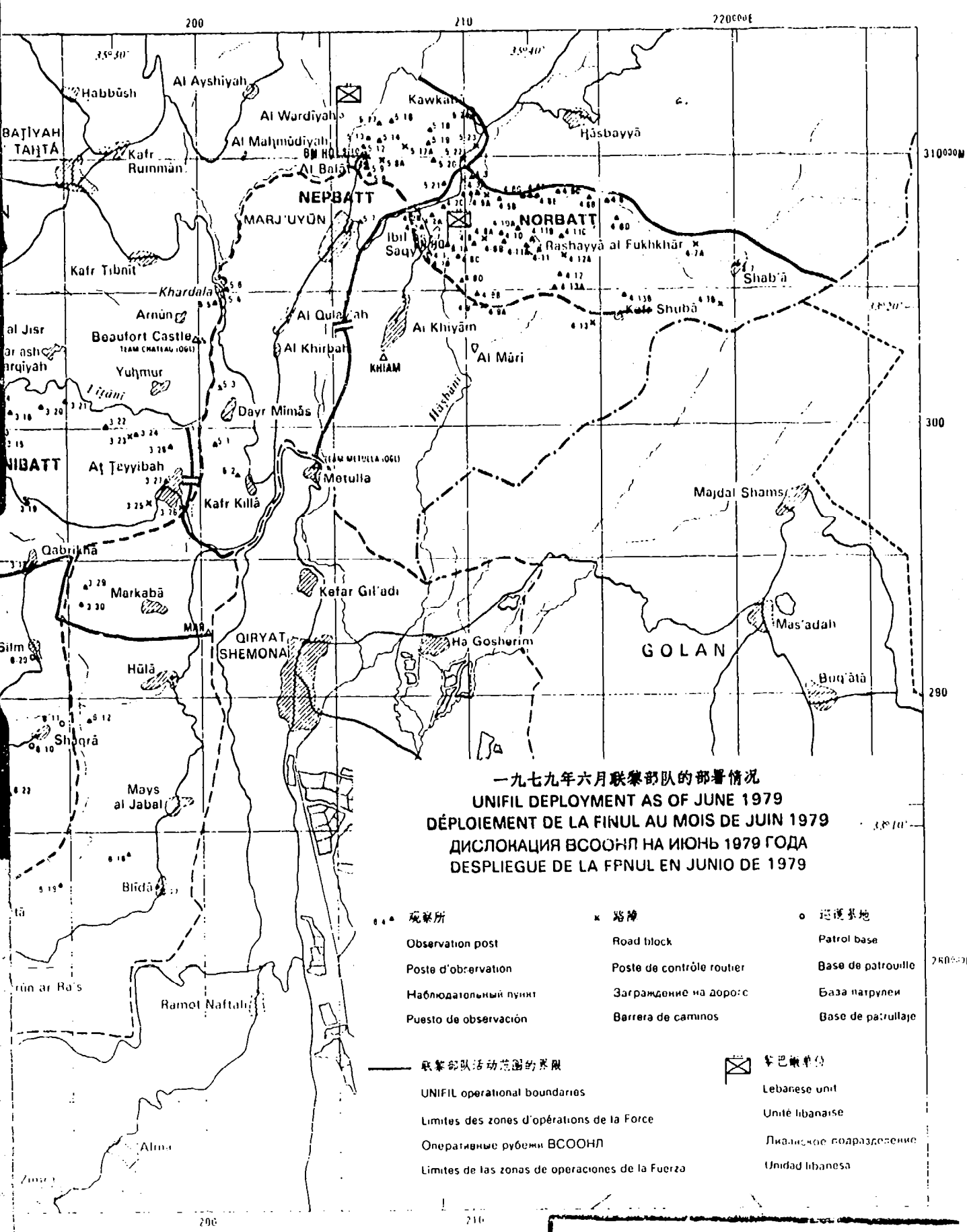
42. Aunque, como he explicado, no puedo sino hacer esta recomendación, debo expresar también mi opinión de que la FPNUL no puede seguir funcionando si no se cumplen ciertas condiciones esenciales. Tal vez la más inmediata es el establecimiento de una zona de seguridad adecuada alrededor del Cuartel General de la FPNUL en Naqoura. Otro requisito previo es la cesación del hostigamiento de la población civil y de la FPNUL por las fuerzas de facto. Está demás decir que otro requisito previo para un progreso significativo es un cambio en la actitud de las autoridades israelíes. La continuación de la cooperación general de la OLP es también una condición esencial para que la FPNUL desempeñe eficazmente sus funciones. El cumplimiento de esas condiciones permitirá que la FPNUL progrese en forma significativa y constante en el desempeño de todas las labores que le ha asignado el Consejo de Seguridad. Sólo eso puede justificar, en último término, la continuación de esta importante operación de mantenimiento de la paz.

43. Al concluir este informe, deseo rendir homenaje al Teniente General Ensio Siilasvuo, Coordinador en Jefe de las misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en el Oriente Medio, al General de División Erskine, Comandante de la FPNUL, y al personal a sus órdenes, tanto civil como militar, a los oficiales y soldados de los contingentes de la FPNUL y a los observadores militares de la ONUVT asignados a la región por su valor, dedicación y firme disciplina ante una situación muy difícil y a veces peligrosa. También deseo manifestar mi agradecimiento a los Gobiernos que están proporcionando contingentes y otras formas de apoyo a la FPNUL.

/...



黎巴嫩南部 • SOUTHERN LEBANON
LIBAN MÉRIDIONAL
ЮЖНЫЙ ЛИВАН • LIBANO MERIDIONAL
MEDITERRANEAN SEA
LEBANON
AN NABAṬIYAH AT TAḤTĀ
Ansār
Az Zrariyah
Kismaya
Burj Rahhal
'Abbāsiyah
TYRE GUARD
TEAM TYRE (OGL)
ṢŪR (TYRE)
SENBATT
BN HQ
Ma'rakah
Burj ash Shamāli
Ar Rashidiyah
FIJIBATT
Qānā
Aṣ Ṣiddiqīn
DUTCHBATT
Kafra
Yāṭar
Ṣrīfā
NIBATT
Burj Qallāwiyah
Tayr Zibnā
Jwayyā
Majdal Silm
Bra'shīt
IRBATT
Shaqrā
Qabrikhā
Beaufo
Yuh
Kafr Tibnīt
Zawtar ash Sharqiyah
Qa'qa'iyat al Jisr
Ḥabbūsh
UNIFIL HQ
FRECHLOG
NORMED
NORAIR
NAQOURA
HIN
LAB
RAS



一九七九年六月联黎部队的部署情况
UNIFIL DEPLOYMENT AS OF JUNE 1979
DÉPLOIEMENT DE LA FINUL AU MOIS DE JUIN 1979
ДИСЛОКАЦИЯ ВСООНЛ НА ИЮНЬ 1979 ГОДА
DESPLIEGUE DE LA FPNUL EN JUNIO DE 1979
观察所
Observation post
Poste d'observation
Наблюдательный пункт
Puesto de observación
路障
Road block
Poste de contrôle routier
Заграждение на дороге
Barrera de caminos
巡逻基地
Patrol base
Base de patrouille
База патрулей
Base de patrullaje
联黎部队活动范围的界限
UNIFIL operational boundaries
Limites des zones d'opérations de la Force
Оперативные рубежи ВСООНЛ
Limites de las zonas de operaciones de la Fuerza
黎巴嫩单位
Lebanese unit
Unité libanaise
Ливанское подразделение
Unidad libanesa
NEPBATT
NORBATT
GOLAN
Al Ayshiyah
Habbūsh
Al Wardīyah
Al Maḥmūdīyah
Kafr Ruimmān
Kawkabā
Ḥāsbayyā
MARJ'UYŪN
Ibil Saqy
Rashayyā al Fukhkhār
Shab'ā
Kafr Tibnīt
Khardala
Arnūn
Beaufort Castle
Al Qulay'ah
Al Khirbah
Al Khiyām
Al Mārī
Kafr Shubā
Yuḥmur
Dayr Mīmās
Aṭ Ṭayyibah
Kafr Killā
Metulla
Majdal Shams
Qabrikhā
Markabā
Kefar Gil'adi
QIRYAT SHEMONA
Ha Gosherim
Mas'adah
Buq'ātā
Hūlā
Shaqrā
Mays al Jabal
Blīdā
Ramot Naftali
Alma
200
210
300
290